Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B REGULAMENTUL (CE) NR. 91/2003 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 16 decembrie 2002

privind statisticile din transportul feroviar

(JO L 14, 21.1.2003, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1192/2003 al Comisiei din 3 iulie 2003	L 167	13	4.7.2003
►M2	Regulamentul (CE) nr. 1304/2007 al Comisiei din 7 noiembrie 2007	L 290	14	8.11.2007

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 91/2003 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ŞI AL CONSILIULUI

din 16 decembrie 2002

privind statisticile din transportul feroviar

PARLAMENTUL EUROPEAN ŞI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunităţii Europene, în special articolul 285,

având în vedere propunerea Comisiei ([1]),

având în vedere avizul Comitetului Economic şi Social ([2]),

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura stabilită în articolul 251 din tratat ([3]),

întrucât:

(1) Căile ferate reprezintă o parte importantă a reţelelor de transport ale Comunităţii.

(2) Comisia are nevoie de statistici cu privire la transportul feroviar de mărfuri şi călători pentru a supraveghea şi dezvolta politica comună în domeniul transporturilor, precum şi elementele de transport ale politicilor privind regiunile şi reţelele transeuropene.

(3) Comisia cere statistici asupra siguranţei căilor ferate pentru a pregăti şi monitoriza acţiunile comunitare în domeniul siguranţei transportului.

(4) Statisticile comunitare referitoare la transportul feroviar sunt de asemenea necesare pentru a îndeplini sarcinile de supraveghere prevăzute în articolul 10b din Directiva 91/440/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind dezvoltarea căilor ferate comunitare ([4]).

(5) Statisticile comunitare privind toate modurile de transport ar trebui culese în baza unor concepte şi standarde comune, în scopul atingerii celei mai mari comparabilităţi posibile între modurile de transport.

(6) Restructurarea industriei feroviare în conformitate cu Directiva 91/440/CEE, precum şi schimbările în tipul de informaţii cerute de Comisie şi alţi utilizatori ai statisticilor comunitare privind transportul feroviar, face caduce dispoziţiile Directivei 80/1177/CEE a Consiliului din 4 decembrie 1980 privind rapoartele statistice referitoare la transportul feroviar de mărfuri, ca parte a statisticilor regionale ([5]), în ceea ce priveşte culegerea statisticilor de la anumite administraţii ale principalelor reţele feroviare.

(7) Coexistenţa întreprinderilor feroviare publice şi private care funcţionează într-o piaţă comercială de transport feroviar necesită o

([1]) JO C 180 E, 26.6.2001, p. 94.
([2]) JO C 221, 30.5.2001, p. 63.
([3]) Avizul Parlamentului European din 4 septembrie 2001 (JO C 72 E, 21.3.2002, p. 58), Poziţia comună a Consiliului din 27 iunie 2002 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) şi Decizia Parlamentului European din 24 octombrie 2002 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).
([4]) JO L 237, 24.8.1991, p. 25. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/12/CE a Parlamentului European şi a Consiliului (JO L 75, 15.3.2001, p. 1).
([5]) JO L 350, 23.12.1980, p. 23. Directivă modificată ultima dată de Actul de aderare din 1994.

▼B

specificare explicită a informațiilor statistice care ar trebui oferite de către toate întreprinderile feroviare și difuzate de Eurostat.

(8) În conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut în articolul 5 din tratat, crearea unor standarde statistice comune care permit producerea unor date armonizate este o acțiune care poate fi întreprinsă eficient numai la nivelul Comunității. Aceste standarde ar trebui puse în aplicare în fiecare stat membru sub autoritatea organismelor și instituțiilor responsabile de producerea statisticilor oficiale.

(9) Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare ([1]) oferă un cadru de referință pentru dispozițiile prevăzute în prezentul regulament.

(10) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor executive conferite Comisiei ([2]).

(11) Comitetul pentru Programul Statistic înființat prin Decizia 89/382/CEE, Euratom a Consiliului din 19 iunie 1989 de înființare a unui Comitet pentru Programele Statistice ale Comunităților Europene ([3]) a fost consultat în conformitate cu articolul 3 din respectiva decizie,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiectiv

Obiectivul prezentului regulament este acela de a stabili norme comune pentru elaborarea statisticilor de transport feroviar ale Comunității.

Articolul 2

Domeniu de aplicare

Prezentul regulament privește toate căile ferate din Comunitate. Fiecare stat membru raportează statistici referitoare la transportul feroviar pe teritoriul său național. Când o întreprindere feroviară funcționează în mai mult de un stat membru, autoritățile naționale în cauză solicită ca întreprinderea să ofere date separat pentru fiecare țară în care funcționează, astfel încât să fie posibilă compilarea statisticilor naționale.

Statele membre pot exclude din domeniul de aplicare al prezentului regulament:

(a) întreprinderile feroviare care funcționează în întregime sau cu precădere în cadrul instalațiilor industriale și similare, inclusiv porturi;

(b) întreprinderile feroviare care oferă mai ales servicii de turism local, cum ar fi căile ferate pe care funcționează locomotive cu aburi, conservate datorită importanței lor istorice.

([1]) JO L 52, 22.2.1997, p. 1.
([2]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.
([3]) JO L 181, 28.6.1989, p. 47.

▼B

Articolul 3

Definiții

▼M1

(1) În înțelesul prezentului regulament, termenii și expresiile se definesc după cum urmează:

1. „țară declarantă” înseamnă statul membru care transmite date către Eurostat;
2. „autorități naționale” înseamnă institutele naționale de statistică și alte organisme care au atribuții de elaborare a statisticilor comunitare în fiecare stat membru;
3. „cale ferată” înseamnă calea de comunicare pe șine, utilizată exclusiv de vehiculele feroviare;
4. „vehicul feroviar” înseamnă echipamente mobile care rulează exclusiv pe șine și care se deplasează fie cu ajutorul puterii proprii (vehicule de tractare), fie remorcate de alt vehicul (vagoane de călători, remorci de automotoare, furgoane și vagoane de marfă);
5. „întreprindere feroviară” înseamnă orice întreprindere publică sau privată care oferă servicii de transport de mărfuri și/sau călători pe calea ferată. Întreprinderile a căror singură activitate constă în a presta servicii de transport pentru călători cu metroul, tramvaiul și/sau metroul ușor se exclud;
6. „transport de mărfuri pe calea ferată” înseamnă deplasarea mărfurilor care utilizează vehicule feroviare între locul de încărcare și locul de descărcare;
7. „transport de călători pe calea ferată” înseamnă deplasarea călătorilor care utilizează vehicule feroviare între locul de îmbarcare și locul de debarcare. Transportul călătorilor cu metroul, tramvaiul și/sau metroul ușor se exclude;
8. „metrou” (cunoscut și ca „tren subteran” sau „tren metropolitan”) înseamnă o cale ferată electrică pentru transportul de călători, care are capacitate pentru un volum ridicat de trafic și care se caracterizează prin drept de trecere exclusiv, garnituri formate din mai multe vagoane, viteză ridicată și accelerare rapidă, semnalizare sofisticată, precum și absența pasajelor de nivel pentru, ceea ce permite o frecvență ridicată a trenurilor și o frecvență ridicată de ocupare a peronului. De asemenea, metrourile se caracterizează prin stații aflate la distanțe mici, ceea ce în mod normal înseamnă o distanță de 700 până la 1 200 m între stații. „Viteza mare” se referă la comparația cu tramvaiele și metroul ușor, aici însemnând între 30 și 40 km/h pe distanțe mai mici și între 40 și 70 km/h pe distanțe mai mari;
9. „tramvai” înseamnă un vehicul rutier de călători destinat să transporte mai mult de nouă persoane (inclusiv vatmanul), conectat la conductori electrici sau propulsat de un motor diesel și care rulează pe șine;
10. „metrou ușor” înseamnă o cale ferată pentru transportul de călători care deseori utilizează vagoane cu propulsie electrică și rulare pe șine, care rulează izolat sau în trenuri scurte pe linii feroviare fixe duble. În general, distanța dintre stații/opriri este de sub 1 200 m. În comparație cu metrourile, metroul ușor are o construcție mai ușoară, este proiectat pentru volume de trafic mai scăzute și de obicei circulă cu viteze mai scăzute. Uneori este dificil să se distingă cu precizie între metroul ușor și tramvaie; în general, tramvaiele nu sunt separate de traficul rutier, în timp ce metroul ușor poate fi separat de alte sisteme;
11. „transport național” înseamnă transportul feroviar între două locuri (un loc de încărcare/îmbarcare și un loc de descărcare/debarcare)

▼M1

situate în țara declarantă. Poate implica tranzitul printr-o a doua țară;

12. „transport internațional” înseamnă transportul feroviar între un loc (de încărcare/îmbarcare sau descărcare/debarcare) din țara declarantă și un loc (de încărcare/îmbarcare sau descărcare/debarcare) în altă țară;

13. „tranzit” înseamnă transportul feroviar prin țara declarantă între două locuri (un loc de încărcare/îmbarcare și un loc de descărcare/debarcare) în afara țării declarante. Operațiunile de transport care implică încărcarea/îmbarcarea sau descărcarea/debarcarea mărfurilor/călătorilor la granița țării declarante din sau pe alt mijloc de transport nu sunt considerate tranzit;

14. „călător pe calea ferată” înseamnă orice persoană, cu excepția membrilor personalului trenului, care efectuează o călătorie pe calea ferată. Pentru statisticile privind accidentele, sunt incluși călătorii care încearcă să se îmbarce/să debarce dintr-un tren în mișcare;

15. „număr de călători” înseamnă numărul de călătorii efectuate de călători pe calea ferată, fiecare călătorie fiind definită ca deplasare de la locul de îmbarcare la locul de debarcare, cu sau fără transferuri dintr-un vehicul feroviar în altul. În cazul în care călătorii utilizează serviciile mai multor întreprinderi feroviare, atunci când este posibil nu ar trebui numărați de mai multe ori;

16. „călători-km” înseamnă unitatea de măsură reprezentând transportul unui călător pe calea ferată pe o distanță de un kilometru. Este luată în considerare numai distanța pe teritoriul național al țării declarante;

17. „greutate” înseamnă cantitatea de mărfuri în tone (1 000 kilograme). Greutatea de luat în considerare include, în plus față de greutatea mărfurilor transportate, greutatea ambalajelor și greutatea proprie a containerelor, cutiilor mobile, paleților, precum și a vehiculelor rutiere transportate pe calea ferată în cursul operațiunilor de transport combinat. În cazul în care mărfurile sunt transportate utilizând serviciile mai multor întreprinderi feroviare, atunci când este posibil, greutatea mărfurilor nu ar trebui luată în calcul de mai multe ori;

18. „tonă-km” înseamnă unitatea de măsură pentru transportul de mărfuri, care reprezintă transportul unei tone (1 000 kilograme) de mărfuri pe o distanță de un kilometru. Se ia în considerare numai distanța pe teritoriul național al țării declarante;

19. „tren” înseamnă unul sau mai multe vehicule feroviare remorcate de una sau mai multe locomotive sau automotoare ori un automotor care circulă singur, rulând sub un anumit număr sau cu o denumire specifică de la un punct fix inițial la un punct fix final. O locomotivă ușoară, respectiv o locomotivă care circulă singură, nu este considerată tren;

20. „tren-km” înseamnă unitatea de măsură care reprezintă deplasarea unui tren pe o distanță de un km. Distanța utilizată este distanță parcursă efectiv, dacă este cunoscută, în caz contrar fiind utilizată distanța standard a rețelei între origine și destinație. Este luată în considerare numai distanța pe teritoriul național al țării declarante;

21. „tren complet” înseamnă orice transport care cuprinde unul sau mai multe vagoane transportate în același timp de același expeditor la aceeași stație și deplasate fără nici o schimbare în compunerea trenului la aceeași stație de destinație pentru același destinatar;

22. „încărcătură completă” înseamnă orice transport de mărfuri pentru care este necesară utilizarea exclusivă a unui vagon, indiferent dacă este utilizată sau nu capacitatea de încărcare totală;

▼M1

23. „TEU (*Twenty-foot Equivalent Unit*” înseamnă echivalent 20 de picioare) înseamnă o unitate standard bazată pe un container ISO cu o lungime de 20 de picioare (6,10 m) utilizat ca unitate de măsură statistică a fluxurilor sau capacităților de trafic. Un container standard ISO seria 1 de 40 de picioare este egal cu 2 TEU. Cutiile mobile sub 20 de picioare reprezintă 0,75 TEU, cele între 20 și 40 de picioare 1,5 TEU, iar cele peste 40 de picioare 2,25 TEU;

24. „accident grav” înseamnă orice accident care implică cel puțin un vehicul feroviar în mișcare și care provoacă moartea sau rănirea gravă a cel puțin unei persoane ori pagube semnificative materialului rulant, șinelor, altor instalații sau mediului ori perturbări considerabile ale traficului. Sunt excluse accidentele din ateliere, antrepozite și depouri;

25. „accident cauzator de vătămări corporale grave” înseamnă orice accident care implică cel puțin un vehicul feroviar în mișcare, provocând moartea sau rănirea gravă a cel puțin unei persoane. Sunt excluse accidentele din ateliere, antrepozite și depouri;

26. „persoană ucisă” înseamnă orice persoană ucisă imediat sau care decedează în cel mult 30 de zile de la accident, cu excepția sinuciderilor;

27. „persoană grav rănită” înseamnă orice persoană rănită care a fost spitalizată mai mult de 24 de ore în urma unui accident, cu excepția tentativelor de sinucidere;

28. „accident care implică transportul unor mărfuri periculoase” înseamnă orice accident sau incident supus raportării în conformitate cu RID/ADR, secțiunea 1.8.5.

29. „sinucidere” înseamnă un act săvârșit în mod deliberat de o persoană pentru a-și produce vătămări ducând la deces, înregistrat și clasificat ca atare de autoritatea națională competentă;

30. „tentativă de sinucidere” înseamnă un act săvârșit în mod deliberat de o persoană pentru a-și produce vătămări grave, dar care nu duce la deces, înregistrat și clasificat ca atare de autoritatea națională competentă.

▼B

(2) Definițiile prevăzute în alineatul (1) pot fi adaptate și pot fi adoptate definiții suplimentare, necesare pentru a asigura armonizarea statisticilor, în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

Articolul 4

Culegerea datelor

(1) Statisticile care urmează a fi culese sunt stabilite în anexele la prezentul regulament. Acestea acoperă următoarele tipuri de date:

(a) statistici anuale privind transportul de mărfuri – raportare detaliată (anexa A);

(b) statistici anuale privind transportul de mărfuri – raportare simplificată (anexa B);

(c) statistici anuale privind transportul de călători – raportare detaliată (anexa C);

(d) statistici anuale privind transportul de călători – raportare simplificată (anexa D);

(e) statistici trimestriale privind transportul de mărfuri și de călători (anexa E);

▼B

(f) statistici regionale privind transportul de mărfuri și de călători (anexa F);

(g) statistici privind fluxurile de trafic pe rețeaua feroviară (anexa G);

(h) statistici privind accidentele (anexa H).

(2) Anexele B și D stabilesc condiții de raportare simplificată, care pot fi utilizate de statele membre ca alternative la raportarea normală detaliată stabilită în anexele A și C, pentru întreprinderi pentru care volumul total de transport de mărfuri sau călători este mai mic de 500 milioane tone-km sau, respectiv, 200 milioane călători-km. Aceste praguri pot fi adaptate în conformitate cu procedura stabilită în articolul 11 alineatul (2).

(3) Statele membre oferă, de asemenea, o listă a întreprinderilor feroviare pentru care sunt furnizate statistici, după cum se specifică în anexa I.

(4) În sensul prezentului regulament, mărfurile sunt clasificate în conformitate cu anexa J. În plus, mărfurile periculoase sunt clasificate în conformitate cu anexa K.

(5) Conținutul anexelor poate fi adaptat, în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

Articolul 5

Surse de date

(1) Statele membre desemnează o organizație publică sau privată care să participe la culegerea de date solicitate în temeiul prezentului regulament.

(2) Datele necesare pot fi obținute utilizând orice combinație a următoarelor surse:

(a) analize obligatorii;

(b) date administrative, inclusiv date culese de autoritățile de reglementare;

(c) proceduri statistice de estimare;

(d) date furnizate de organizații profesionale din industria feroviară;

(e) studii ad-hoc.

(3) Autoritățile naționale iau măsuri pentru coordonarea surselor de date folosite și pentru asigurarea calității statisticilor transmise către Eurostat.

Articolul 6

Transmiterea statisticilor către Eurostat

(1) Statele membre transmit către Eurostat statisticile prevăzute în articolul 4.

(2) Modalitățile de transmitere a statisticilor prevăzute în articolul 4 sunt stabilite în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2).

Articolul 7

Dezvăluirea datelor

(1) Statisticile comunitare bazate pe datele specificate în anexele A-H la prezentul regulament sunt transmise de Eurostat. În acest context și având în vedere caracteristicile pieței feroviare europene, datele consi-

▼B

derate a fi confidențiale în temeiul articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului pot fi dezvăluite numai dacă:

(a) fie datele sunt deja disponibile pentru public în statele membre;

(b) fie aprobarea explicită pentru o asemenea dezvăluire a datelor a fost dată în avans de întreprinderile în cauză.

Autoritățile naționale cer acestor întreprinderi permisiunea de a dezvălui datele solicitate și informează Eurostat cu privire la acest rezultat când datele sunt transmise către Eurostat.

(2) Informațiile raportate în temeiul anexei I nu se transmit.

Articolul 8

Calitatea statisticilor

(1) Pentru a asista statele membre în menținerea calității statisticilor în domeniul transportului feroviar, Eurostat elaborează și publică recomandări metodologice. Aceste recomandări iau în considerare cele mai bune practici ale autorităților naționale, ale întreprinderilor feroviare și ale organizațiilor profesionale din sectorul feroviar.

(2) Calitatea datelor statistice este evaluată de Eurostat. În acest sens, la solicitarea Eurostat, statele membre furnizează informații privind metodele utilizate în elaborarea statisticilor.

Articolul 9

Raport

După culegerea datelor timp de trei ani, Comisia trimite un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la experiența dobândită în munca desfășurată în temeiul prezentului regulament, însoțit, dacă este necesar, de propuneri corespunzătoare. Acest raport include rezultatele evaluării calității prevăzute în articolul 8. Acesta evaluează impactul asupra calității statisticilor privind transportul feroviar al aplicării la prezentul regulament a dispozițiilor privind confidențialitatea statisticilor prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 322/97. De asemenea, evaluează beneficiile disponibilității statisticilor în acest domeniu, costurile obținerii acestor statistici și sarcina întreprinderilor.

Articolul 10

Proceduri de punere în aplicare

Se iau următoarele măsuri de punere în aplicare în conformitate cu procedura prevăzută în articolul 11 alineatul (2):

(a) adaptarea pragurilor pentru raportarea simplificată (articolul 4);

(b) adaptarea definițiilor și adoptarea unor definiții suplimentare (articolul 3);

(c) adaptarea conținutului anexelor (articolul 4);

(d) modalități de transmitere a datelor către Eurostat (articolul 6);

(e) definirea orientărilor pentru rapoartele asupra calității și comparabilității rezultatelor (articolele 8 și 9).

Articolul 11

Procedură

(1) Comisia este sprijinită de Comitetul pentru Programul Statistic înființat prin articolul 1 din Decizia 89/382/CEE, Euratom.

▼B

(2) În cazurile în care se face trimitere la prezentul paragraf, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută în articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

Articolul 12

Directiva 80/1177/CEE

(1) Statele membre furnizează rezultatele pentru anul 2002 în conformitate cu Directiva 80/1177/CEE.

(2) Directiva 80/1177/CEE se abrogă de la 1 ianuarie 2003.

Articolul 13

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA A

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI – RAPORTARE DETALIATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în: — tone — tone-km Mișcări de trenuri de marfă în: — trenuri-km Număr de unități de transport intermodal transportate în: — număr — TEU (unitate echivalent 20 picioare) (pentru containere și containere mobile)
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul A1: mărfuri transportate, pe tipuri de transport Tabelul A2: mărfuri transportate, pe tipuri de mărfuri (Anexa J) Tabelul A3: mărfuri transportate (pentru traficul internațional și de tranzit) pe țară de încărcare și țară de descărcare Tabelul A4: mărfuri transportate, pe categorii de mărfuri periculoase (Anexa K) Tabelul A5: mărfuri transportate, pe tipuri de modalități de expediție (opțional) Tabelul A6: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul A7: mărfuri transportate în unități de transport intermodal, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul A8: număr de unități de transport intermodal goale transportate, pe tipuri de transport și pe tipuri de unități de transport Tabelul A9: mișcări de trenuri de marfă
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință pentru tabelele A1, A2 și A3	2003
Prima perioadă de referință pentru tabelele A4, A5, A6, A8 și A9	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: — național — internațional-intrări — internațional-ieșiri — tranzit 2. Tipul de modalitate de expediție poate fi defalcat după cum urmează: — tren complet — încărcătură completă — altele 3. Tipul de unitate de transport este defalcat după cum urmează: — containere și containere mobile — semiremorci (neînsoțite) — vehicule rutiere (însoțite)

▼B

	4. Pentru tabelul A3, Eurostat și statele membre pot adopta dispoziții pentru facilitarea consolidării datelor provenind din întreprinderi din alte state membre, pentru a asigura coerența acestor date. 5. Pentru tabelul A4, statele membre indică ce categorii de trafic, dacă este cazul, nu sunt incluse în datele menționate. 6. Pentru tabelele A2 – A8, în cazul în care nu sunt disponibile informații complete privind transportul de tranzit, statele membre raportează toate datele disponibile.

▼B

ANEXA B

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI – RAPORTARE SIMPLIFICATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Mărfuri transportate în — tone — tone-km Mișcări de trenuri de marfă în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul B1: mărfuri transportate, pe tipuri de transport Tabelul B2: mișcări de trenuri de marfă
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: — național — internațional-intrări — internațional-ieșiri — tranzit

▼B

ANEXA C

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI – RAPORTARE DETALIATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: — număr de călători — călători-km Mișcări de trenuri de călători în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul C1: călători transportați, pe tipuri de transport (date provizorii, numai număr de călători) Tabelul C2: călători internaționali transportați, pe țară de îmbarcare și pe țară de debarcare (date provizorii, numai număr de călători) Tabelul C3: călători transportați, pe tipuri de transport (date finale consolidate) Tabelul C4: călători internaționali transportați, pe țară de îmbarcare și pe țară de debarcare (date finale consolidate, numai număr de călători) Tabelul C5: mișcări de trenuri de călători
Termen pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință (tabelele C1, C2, C5) 14 luni de la sfârșitul perioadei de referință (tabelele C3, C4)
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Tipul de transport este defalcat după cum urmează: — național — internațional 2. Pentru tabelele C1 și C2, statele membre pot raporta date provizorii pe baza vânzărilor de bilete din țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile. Pentru tabelele C3 și C4, statele membre raportează datele finale consolidate, inclusiv informații din vânzările de bilete din afara țării declarante. Aceste informații pot fi obținute fie direct de la autoritățile naționale ale altor țări, fie prin acorduri internaționale de compensare pentru bilete.

▼B

ANEXA D

STATISTICI ANUALE PRIVIND TRANSPORTUL DE CĂLĂTORI – RAPORTARE SIMPLIFICATĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Călători transportați în: — număr de călători — călători-km Mișcări de trenuri de călători în: — trenuri-km
Perioada de referință	An
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul D1: călători transportați Tabelul D2: mișcări de trenuri de călători
Termen pentru transmiterea datelor	Opt luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Note	1. Pentru tabelul D1, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete în țara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile.

▼B

ANEXA E

STATISTICI TRIMESTRIALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ŞI DE CĂLĂTORI

Listă de variabile şi unităţi de măsură	Mărfuri transportate în: — tone — tone-km Călători transportaţi în: — număr de călători — călători-km
Perioada de referinţă	Trimestru
Frecvenţă	Fiecare trimestru
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul E1: mărfuri transportate Tabelul E2: călători transportaţi
Termen pentru transmiterea datelor	Trei luni de la sfârşitul perioadei de referinţă
Prima perioadă de referinţă	Primul trimestru din 2004
Note	1. Tabelele E1 şi E2 pot fi raportate pe baza datelor provizorii, incluzând estimările. Pentru tabelul E2, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete din ţara declarantă sau pe baza oricărei alte surse disponibile. 2. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menţionate în anexele A şi C.

▼B

ANEXA F

STATISTICI REGIONALE PRIVIND TRANSPORTUL DE MĂRFURI ŞI DE CĂLĂTORI

Listă de variabile şi unităţi de măsură	Mărfuri transportate în: — tone Călători transportaţi în: — număr de călători
Perioada de referinţă	Un an
Frecvenţa	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul F1: transport de mărfuri naţional pe regiune de încărcare şi regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul F2: transport de mărfuri internaţional pe regiune de încărcare şi regiune de descărcare (NUTS 2) Tabelul F3: transport naţional de călători pe regiune de îmbarcare şi regiune de debarcare (NUTS 2) Tabelul F4: transport internaţional de călători pe regiune de îmbarcare şi regiune de debarcare (NUTS 2)
Termen pentru transmiterea datelor	12 luni de la sfârşitul perioadei de referinţă
Prima perioadă de referinţă	2005
Note	1. În cazul în care locul de încărcare sau descărcare (tabelele F1, F2) sau de îmbarcare sau debarcare (tabelele F3, F4) este în afara Spaţiului Economic European, statele membre raportează numai ţara. 2. Pentru a asista statele membre la elaborarea acestor tabele, Eurostat furnizează statelor membre o listă a codurilor de gară UIC şi şi a codurilor NUTS corespunzătoare. 3. Pentru tabelele F3 şi F4, statele membre pot raporta date pe baza vânzărilor de bilete sau pe baza oricărei alte surse disponibile. 4. Aceste statistici sunt furnizate pentru întreprinderile menţionate în anexele A şi C.

▼B

ANEXA G

STATISTICI PRIVIND FLUXURILE DE TRAFIC PE REȚEAUA FEROVIARĂ

Listă de variabile și unități de măsură	Transport de mărfuri: — număr de trenuri Transport de călători: — număr de trenuri Altele (trenuri de serviciu etc.) (opțional): — număr de trenuri
Perioada de referință	Un an
Frecvența	La fiecare cinci ani
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul G1: transport de mărfuri, pe segmente de rețea Tabelul G2: transport de călători, pe segmente de rețea Tabelul G3: altele (trenuri de serviciu etc.), pe segmente de rețea (opțional)
Termen pentru transmiterea datelor	18 luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2005
Note	1. Statele membre definesc un set de segmente de rețea pentru a include cel puțin RTE feroviară de pe teritoriul lor național. Acestea comunică Eurostat: — coordonatele geografice și alte date necesare pentru a identifica și localiza fiecare segment de rețea, precum și legăturile dintre segmente; — informații privind caracteristicile (inclusiv capacitatea) trenurilor care utilizează fiecare segment de rețea. 2. Fiecare segment de rețea care face parte din rețeaua transeuropeană (RTE) feroviară este identificat prin intermediul unui atribut suplimentar în înregistrarea de date, pentru a permite cuantificarea traficului de pe RTE feroviară.

▼M1

ANEXA H

STATISTICI PRIVIND ACCIDENTELE

Listă de variabile și unități de măsură	— Număr de accidente (tabelele H1, H2) — Număr de persoane ucise (tabelul H3) — Număr de persoane grav rănite (tabelul H4)
Perioada de referință	An
Frecvență	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	Tabelul H1: număr de accidente grave și număr de accidente cauzatoare de vătămări corporale grave (opțional), pe tipuri de accident Tabelul H2: număr de accidente care implică transportul de mărfuri periculoase Tabelul H3: număr de persoane ucise, pe tipuri de accidente și categorii de persoane Tabelul H4: număr de persoane grav rănite, pe tipuri de accidente și categorii de persoane
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2004
Notă	1. Tipul de accident se defalcă după cum urmează: — coliziuni (cu excluderea accidentelor la pasajele de nivel) — deraieri — accidente care implică pasajele de nivel — accidente suferite de persoane datorită materialului rulant în mișcare — incendii ale materialului rulant — altele — total Tipul de accident se referă la accidentul primar. 2. Tabelul H2 are următoarea defalcare: — numărul total de accidente care implică cel puțin un vehicul feroviar transportând mărfuri periculoase, definite de lista de mărfuri menționată în anexa K — numărul acestor accidente în care se eliberează mărfuri periculoase. 3. Categoria de persoane se defalcă după cum urmează: — călători — angajați (inclusiv contractanți) — altele — total 4. Datele din tabelele H1 – H4 se furnizează pentru toate liniile de cale ferată menționate în prezentul regulament. 5. În cursul primilor cinci ani de aplicare a prezentului regulament, statele membre pot raporta aceste statistici în conformitate cu definițiile naționale, dacă nu sunt disponibile datele în conformitate cu definițiile armonizate (adoptate în conformitate cu procedura din articolul 11 alineatul (2).

▼B

ANEXA I

Listă de variabile și unități de măsură	A se vedea mai jos
Perioada de referință	Un an
Frecvența	În fiecare an
Lista tabelelor cu defalcare pentru fiecare tabel	A se vedea mai jos
Termen pentru transmiterea datelor	Cinci luni de la sfârșitul perioadei de referință
Prima perioadă de referință	2003
Notă	Informațiile enumerate mai jos (tabelul I1) sunt furnizate pentru fiecare întreprindere feroviară pentru care sunt furnizate date în conformitate cu anexele A-H. Aceste informații sunt utilizate, — pentru a verifica la ce întreprinderi se referă prevederile tabelelor din anexele A - H — pentru a valida sfera de cuprindere a anexelor A și C în raport cu activitatea totală de transport feroviar.

Tabelul I1

	Identificarea sursei datelor	
I1.1.1	Țara declarantă	
I1.1.2	Anul de referință	
I1.1.3	Denumirea întreprinderii (opțional)	
I1.1.4	Țara în care se găsește întreprinderea	
	Tipurile de activități	
I1.2.1	Transport de mărfuri: internațional	da/nu
I1.2.2	Transport de mărfuri: național	da/nu
I1.2.3	Transport de călători: internațional	da/nu
I1.2.4	Transport de călători: național	da/nu
	Date incluse în anexele A - H	
	Anexa A	da/nu
	Anexa B	da/nu
	Anexa C	da/nu
	Anexa D	da/nu
	Anexa E	da/nu
	Anexa F	da/nu
	Anexa G	da/nu
	Anexa H	da/nu
	Nivelul activității de transport (opțional)	
I1.3.1	Transport total de mărfuri (tone)	
I1.3.2	Transport total de mărfuri (tone-km)	
I1.3.3	Transport total de călători (călători)	
I1.3.4	Transport total de călători (călători-km)	

▼M2

ANEXA J

NST 2007

Diviziune	Descriere
01	Produse agricole, de vânătoare și forestiere; pește și alte produse pescărești
02	Cărbune și lignit; țiței și gaze naturale
03	Minereuri metalifere și alte produse de minerit și exploatare în carieră; turbă; uraniu și toriu
04	Produse alimentare, băuturi și tutun
05	Textile și produse textile; piele și produse din piele
06	Lemn și produse din lemn și plută (cu excepția mobilierului); articole din paie și materiale de împletit; celuloză, hârtie și produse din hârtie; materiale tipărite și pe medii de stocare
07	Cocs și produse petroliere rafinate
08	Chimicale, produse chimice și fibre sintetice și artificiale; produse din mase plastice și din cauciuc; combustibil nuclear
09	Alte produse minerale nemetalice
10	Metale de bază; produse metalice fabricate, cu excepția mașinilor și a echipamentelor
11	Mașini și echipamente n.c.a.; mașini și aparatură de calcul pentru birou; mașini și aparate electrice n.c.a.; echipamente și aparate radio, TV și de comunicații; instrumente medicale, optice și de precizie; ceasuri și ceasornice
12	Echipamente de transport
13	Mobilier; alte mărfuri manufacturate n.c.a.
14	Materii prime secundare; deșeuri urbane și alte deșeuri
15	Poștă, colete
16	Echipamente și materiale utilizate în transportul de mărfuri
17	Mărfuri mutate în cursul mutării de gospodării sau birouri; bagaje transportate separat de pasageri; automobile mutate în scopul reparațiilor; alte mărfuri necomerciale n.c.a.
18	Mărfuri grupate: un amestec de tipuri de mărfuri care sunt transportate împreună
19	Mărfuri neidentificabile: mărfuri care nu pot fi identificate dintr-un motiv sau altul și care, prin urmare, nu pot fi clasificate în grupele 01-16.
20	Alte mărfuri n.c.a.

▼B

ANEXA K

CLASIFICAREA MĂRFURILOR PERICULOASE

1. Explozibili
2. Gaze, comprimate, lichefiate sau dizolvate sub presiune
3. Lichide inflamabile
4.1. Solide inflamabile
4.2. Substanțe cu risc de combustie spontană
4.3. Substanțe care, în contact cu apa, emit gaze inflamabile
5.1. Substanțe oxidante
5.2. Peroxizi organici
6.1. Substanțe toxice
6.2. Substanțe care pot produce contaminări
7. Materiale radioactive
8. Substanțe corosive
9. Substanțe periculoase diverse *Observație:* aceste categorii sunt cele definite în regulamentele referitoare la transportul feroviar internațional de mărfuri periculoase, cunoscute în general sub numele de RID, adoptate în temeiul Directivei 96/49/CE a Consiliului din 23 iulie 1996 de apropiere a legislațiilor statelor membre referitoare la transportul feroviar de mărfuri periculoase și al modificărilor sale ulterioare ([1]).

([1]) JO L 235, 17.9.1996, p. 25. Directivă modificată ultima dată de Directiva 2001/6/CE a Comisiei (JO L 30, 1.2.2001, p. 42).